

**TE IRINAS
E RROMANE ČHIBĀQE
AJ KULTURAQE LENQO
EVROPUTNO BUXLIPEN**

**CURRENT POSITION
OF RROMANI LANGUAGE
IN EUROPE**

**WSPÓŁCZESNA SYTUACJA
JĘZYKA ROMSKIEGO
W EUROPIE**

Program konferencji

30 XI 2012 (piątek) - Muzeum Etnograficzne, ul. Krakowska 10

18⁰⁰ - spotkanie z literatami romskimi z Polski: Teresą Mirgą, Karolem Gierlińskim i Janem Mirgą

Orhan Galjuš - I čhib rromani kater-i problematika e evroputne rromane televizja/Język romski a romska telewizja w Europie

Po spotkaniu kolacja w Muzeum Etnograficznym

1 XII 2012 (sobota) - Hotel Tarnovia, ul. Kościuszki 10

10⁰⁰ - Przywanie gości przez Prezydenta Międzynarodowej Unii Romów, Stanisława Stankiewicza

10³⁰ - 12³⁰ - blok 1.

Marcel Courthiade - I virtuālo universitēta R.E.D.-RROM: jekh nevi epōxa e rromane čhibāqe/R.E.D.-Rrom jako wirtualny uniwersytet: nowa epoka języka romskiego

Jeta Duka - 1000-beršenqi čhib: hem terni, hem zorali/Tysiąc lat starego języka: młody i silny

Lâatif Demir - I ȝantrikani terminologia rromani te ovel jekh anda sa i Evròpa/Unifikacja naukowej terminologii języka romskiego w całej Europie

Saimir Mile - Duj čibă, duj sundal/Dwa języki, dwa światy

Adam Bartosz, Jacek Milewski - I rromani čib and-o Polska/Język romski w Polsce

Karol Gierliński - "Romano elementaro"/"Romski elementarz"

13⁰⁰ - obiad

14⁰⁰ - 17⁰⁰ - blok 2.

Ismet Jašarević - I rromani pedagogia and-e Serbiaqe škole/Kształcenie w zakresie języka romskiego w serbskich szkołach

Gheorghe Sarău - I rromani čib and-i skola: biš berś baxtagor and-e Rumania/Język romski w szkole: 20 lat sukcesu w Rumunii

Iovanca Gaspar - Psixologija, psixolingvistika aj čib rromani maškar-ăl rromane čavorre and-i Vièna/Psychologia, psycholingwistyka i język romski wśród romskich dzieci w Wiedniu

Martina Koptová - Pal o "Slovačko-romano romano-slovačiko lavustik"/O "Romsko-słowackim i słowacko-romskim słowniku"

Santino Spinelli - Jekh them bisterdo: i Italia/Zapomniany kraj: Italia

Carlos Muñoz - Nevo trājo e rromane čhibāqe and-i Espania/Drugie życie dla języka romskiego w Hiszpanii

19⁰⁰ - kolacja - Muzeum Etnograficzne

4 XII 2012 (wtorek) - Pałac Młodzieży, ul. Piłsudskiego 24

19⁰⁰ - projekcja filmu *Cigán* Martina Šulíka (2012) - impreza towarzysząca, organizowana przez Stowarzyszenia na Rzecz Romów "Newo Dziwipen"

30 XI 2012 - 1 XII 2012

TARNÓW

Konferencja została zrealizowana dzięki dotacji Ministra Administracji i Cyfryzacji



**TE IRINAS
E RROMANE ČHIBĀQE
AJ KULTURAQE LENQO
EVROPUTNO BUXLIPEN**

**CURRENT POSITION
OF RROMANI LANGUAGE
IN EUROPE**

**WSPÓŁCZESNA SYTUACJA
JĘZYKA ROMSKIEGO
W EUROPIE**

Program of the Conference

30 XI 2012 (Friday) - Ethnographic Museum, Krakowska str., no. 10

18⁰⁰ - meeting with Roma writers from Poland: Teresa Mirga, Karol Gierliński and Jan Mirga

Orhan Galjuš - I čhib rromani kater-i problematika e evroputne rromane televiziaqi/The Rromani language in view of the European Rromani TV

After the meeting a dinner - Ethnographic Museum

1 XII 2012 (Saturday) - Tarnovia Hotel, Kościuszki str., no. 10

10⁰⁰ - Welcome speech by the President of the International Romani Union, Stanisław Stankiewicz

10³⁰ - 12³⁰ - 1st block

Marcel Courthiade - I virtuālo universitēta R.E.D.-RROM: jekh nevi epòxa e rromane čhibāqe/ R.E.D.-RROM as a virtual university: a new epoch for Rromani

Jeta Duka - 1000-beršenqi čib: hem terni, hem zorali/A 1000 year old language: young and strong

Lâatif Demir - I žantrikani terminologia rromani te ovel jekh anda sa i Evròpa/The Rromani scientific terminology has to be unified all over Europe

Saimir Mile - Duj čibă, duj sundal/ Two languages, two worlds

Adam Bartosz, Jacek Milewski - I rromani čib and-o Polska/The Rromani language in Poland

Karol Gierliński - "Romano elementaro"/"Roma ABC-Book"

13⁰⁰ - lunch

14⁰⁰ - 17⁰⁰ - 2nd block

Ismet Jašarević - I rromani pedagogia and-e Serbiaqe škole/Rromani tuition in the schools of Serbia

Gheorghe Sarău - I rromani čib and-i skola: biš berś baxtagor and-e Rumania/The Rromani language in school: 20 years of success in Romania

Iovanca Gaspar - Psixologija, psixolingvistika aj čib rromani maškar-ăl rromane čhavorre and-i Viëna/Psychology, psycholinguistics and Rromani language among Rromani children in Vienna

Martina Koptová - Pal o "Slovačiko-romano romano-slovačiko lavistik"/About the "Rromani-Slovakian and Slovakian-Rromani dictionary"

Santino Spinelli - Jekh them bisterdo: i Italia/A forgotten country: Italy

Carlos Muñoz - Nevo trājo e rromane čhibāqe and-i Espania/New life for Rromani in Spain

19⁰⁰ - dinner - Ethnographic Museum

4 XII 2012 (Tuesday) - Youth House , Piłsudskiego str., no. 24

19⁰⁰ - the film *Cigán* of Martin Šulík (2012) - special event, organized by the Society for the Roma "Newo Dziwipen"

30 XI 2012 - 1 XII 2012

TARNÓW

Conference performed with financial support of the Minister of Administration and Digitization



in alco

DG Edukacja i Kultura
Program „Kultura”